

古代白話小說選





2 038 5733 5

古代白话小说选

上

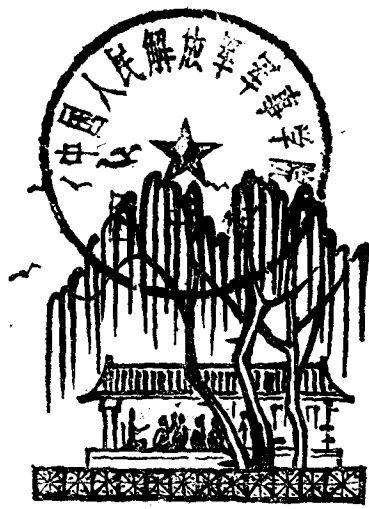


上海古籍出版社

2 038 5743 3

古代白话小说选

下



上海古籍出版社

601156/2

古代白话小说选

(上册)

本社编

上海古籍出版社出版

(上海绍兴路5号)

云南人民出版社重印

新华书店发行 云南新华印刷厂印刷

开本787×1092 1/32 印张14.75 字数300,000

1979年4月第1版 1980年2月第1次印刷

印数: 000001—150,000

统一书号: 10186·83 定价: 1.20元

责任编辑

徐树仪

胡士明



古代白话小说选

(下册)

本社编

上海古籍出版社出版

(上海绍兴路5号)

云南人民出版社重印

新华书店发行 云南新华印刷厂印刷

开本787×1092 1/32 印张16.75 字数343,000

1979年4月第1版 1980年2月第1次印刷

印数: 000001—150,000

统一书号: 10186·84 定价: 1.40元

前 言

我国古代的白话小说，始于“说话”的“话本”，短篇的白话小说，始于“说话”的“小说”“话本”。

“说话”是我国古代城市中的一种民间伎艺，以讲述故事为主。从事“说话”的艺人称为“说话人”，所讲故事的底本称为“话本”。这种伎艺至迟在唐代就已出现，到宋、元时期，随着工商业的发展，城市经济进一步繁荣，以手工业者、中小商人为主体的市民阶层的队伍逐渐扩大，作为新兴的市民文学的一个重要组成部份的“说话”的伎艺也进一步发达起来。据《都城纪胜》《梦粱录》等书所载，宋代的“说话”分为四家：一、“小说”；二、“说经”、“说参请”；三、“讲史”；四、“合生”。其中最重要的为“小说”和“讲史”，“说话”艺人中也以从事“小说”和“讲史”的为最多。大抵“讲史”专讲历史故事，篇幅一般较长，例如《三国志通俗演义》就是“讲史”“话本”的一种；其他类型的故事则一般属于“小说”（佛经方面的故事除外，它属于“说经”），篇幅一般较短。由于“小说”题材广泛，内容新鲜活泼，形式又短小精悍，特别是能够直接反映当代的市民社会生活，它比“讲史”更受听众的欢迎，“小说”艺人也比“讲史”艺人更多，今天已知的宋代“小说”“话本”的篇目就有一百几十种。从现在所保存下来的宋、元“小说”“话本”来看，无论在题材内容

和艺术形式上,都已形成具有我国民族特色的、比较成熟的白话小说。一般的宋、元话本原作,除了以白话散文作为主体之外,还穿插了不少韵文,包括诗词、对句、骈文等,这也是“话本”的一个特点。

到了明代后期,工商业的进一步发展促使资本主义的生产关系开始萌芽,市民文学受到了前所未有的重视。除了大量收集、修改、编辑、刊行前代的“话本”小说之外,文人模拟“话本”形式而创作的“拟话本”的作品也大量出现,它们已不是为供艺人讲述之用,而是供一般读者阅读、欣赏的读物了。我们今天所看到的古代短篇白话小说,基本上都是这些流传的、经过后人删改过的“话本”和“拟话本”。

现存的这类“话本”集,以明代嘉靖年间洪楹编刊的《清平山堂话本》(原书已残缺过半,此名系后人所题)为最早,其中大部分为宋、元“话本”。保存作品数量最多的,是明末冯梦龙编的《喻世明言》、《警世通言》、《醒世恒言》,通称“三言”,共一百二十篇,书中一小部份为宋、元“话本”,其余皆出于明代,实系“话本”、“拟话本”的合集。与冯梦龙同时的凌蒙初,继“三言”之后,编写了《初刻拍案惊奇》与《二刻拍案惊奇》,通称“二拍”,则基本上是他自己所写的“拟话本”。此后还有人编写了若干“拟话本”集,但都影响较小。这本《古代白话小说选》,就是从《清平山堂话本》、“三言”、“二拍”和其他的“拟话本”集中选录、辑集而成。另有一部《京本通俗小说》,传为元人编辑的“话本”小说集,现代学术界有人怀疑此书是近人依据“三言”伪造的,本书在选录它的作品时,也作了说明。

今天之所以选辑这些“话本”和“拟话本”,首先是因为在

这类作品中包含着一定数量的民主性精华。

“说话”本来流行于城市，“说话人”和听众大多属于市民阶层。后来的“拟话本”作者，有些也在不同程度上受到市民意识的影响。所以，“小说”中的“话本”、“拟话本”，有不少反映了市民的生活、思想和感情，体现出他们这一阶层与封建制度的某些矛盾。由于市民阶层在封建社会里是与历史发展方向相一致的，最有前途的新兴的社会力量，作品的上述内容在当时也就显然具有进步意义。其中最主要的，有以下两个方面：对封建道德的冲击和对封建政治的批判。

首先，是对封建道德的冲击。特别在涉及爱情问题和妇女问题的作品中，这一点尤为突出。

在本书里，描写爱情的作品相当多，如《碾玉观音》、《卖油郎独占花魁》、《闹樊楼多情周胜仙》、《金明池吴清逢爱爱》等篇，都很有特色。封建道德极力主张“男女授受不亲”，婚姻必须由父母作主，而且必须门当户对，无情地扼杀青年男女对爱情和婚姻自由的追求。而这些作品却都肯定了青年男女有自由恋爱的权利。无论是璩秀秀还是崔宁（《碾玉观音》），也无论是周胜仙还是范二郎（《闹樊楼多情周胜仙》），他们一旦彼此爱慕，就不再把束缚他们的封建道德看在眼里，甚至死神也不能阻止他们相爱；璩秀秀不幸遭到咸安郡王的杀害，但仍然坚持她对崔宁的爱情；周胜仙死在阴曹地府，却还要与范二郎在梦中幽会。至于卢爱爱与吴清（《金明池吴清逢爱爱》）虽然在生前没能使彼此的爱情如愿以偿，而在爱爱死后，她的鬼魂却来与吴清相处。而且，在他们这种坚贞不渝的爱情中，是把封建婚姻所认为首先必须考虑的权势、门第等完全撇在一边

的。《卖油郎独占花魁》里的花魁娘子莘瑶琴，虽然出身卑微，但久与豪门子弟来往，名重一时，完全有可能凭着自己的才貌，成为达官贵人的宠妾，最终挤入上层社会。然而，她却被卖油的小商人秦重的忠诚的爱，无微不至的关心和体贴所感动，从最初的不愿接待秦重到对他发生好感，最后真心实意地爱上了他，向他提出“我要嫁你”的要求，并表示了“布衣蔬食，死而无怨”的决心。这整个过程，实际上也是爱情获得胜利的一首凯歌。总之，在上述的这一类作品里，封建道德在爱情和婚姻方面所加给青年男女的桎梏，遭到了作品主人公的大胆冲击，而这种冲击显然是被当作值得称赞或同情的行为来描绘的。在这里，作品通过艺术形象表现了如下的思想：人们有权利为了自己的幸福而自由地恋爱，这种对幸福的追求是合理的，并且是扼杀不了的。很清楚，这种观点是跟封建道德相对立，也跟那一时期作为统治思想的理学所提倡的禁欲主义相对立的。

与爱情、婚姻问题经常联系在一起的，是妇女问题。生活在封建社会里的人民群众都受着封建压迫，而妇女所受的压迫比男子更为深重。封建道德给女子加上种种束缚，规定她们必须成为男子的奴隶——封建家长的、丈夫的奴隶。然而，本书中的不少作品都在不同程度上赞美或同情妇女的反抗，有的甚至就妇女问题提出了一种与封建道德相违异的伦理观念。本书的第一篇《快嘴李翠莲记》（有的同志认为此篇非“小说”“话本”，似不确），就塑造了一个刚强的女性。封建道德为了使妇女驯服，甚至不准她们自由地讲话；“多言”就要受到被丈夫休弃的严重处罚（见《大戴礼·本命》）。但李翠莲却不管这

一套，她心直口快，想讲就讲，对于她认为不合理的事物，就立即表示反对；而且，她把这看作是自己应有的权利。她公公责怪她，她讽刺说：“公公要奴不说话，将我口儿缝住罢。”她知道自己会被休弃，但毫不惧怕，反而公开挑战：“公婆不必苦憎嫌，十分不然休了罢。”她为着捍卫自己说话的权利，勇敢地承受了被休弃的可怕命运。她回到娘家后，又受到父母的埋怨，于是她索性与父母兄嫂决裂，出家去当尼姑。实际上，她不仅在跟公婆、父母决裂，而同时是在跟不准妇女“多言”的封建道德传统决裂。她的斗争是坚决的，她始终没有向封建道德屈服。又如《杜十娘怒沉百宝箱》，那是短篇“话本”中著名的优秀作品之一。妓女杜十娘凭着自己的机智，跳出火坑，和李甲成婚，但李甲却因自己的父亲——一个封建官僚——“拘于礼法”，“素性方严”，担心回家后将为父亲所不容，在富商孙富的教唆下，把杜十娘卖掉了，终于迫使十娘投江而死。按照封建道德，李甲的做法是“天经地义”的，不干父亲所不容许的事，就是“孝”；在妻子（更不要说是姬妾了）的命运与父亲的意旨相矛盾时，服从父亲的意旨而牺牲妻子，这也是孝。假如说，《快嘴李翠莲记》体现了对妇女李翠莲反抗“三从四德”的封建伦理的同情，那么，杜十娘的悲剧更是对封建社会和它的道德原则的血泪控诉。它们所代表的思想都对日益腐朽的封建道德起了冲击作用。

在这方面值得注意的还有《小夫人金钱赠年少》和《蒋兴哥重会珍珠衫》等篇。前者写一个年纪较轻的妇女——小夫人受媒婆欺骗，嫁给了一个六十多岁的老人，内心十分痛苦，她爱上了一个青年管家，主动去追求他，在她死掉以后，鬼魂

还是去追寻他；后者则写一个青年妇人在其丈夫离家外出时，受人暗算，与别人发生了不正当关系，因而被丈夫休弃，后来她的丈夫遇到祸难，她不忘旧情，加以援救，两人终于得以重圆。就封建道德来说，妇女必须无条件地、片面地成为男子的忠实奴隶，对丈夫的不忠和失节乃是一种不可宽恕的罪恶。但在上述作品中，对前一个妇人显然是用同情的笔触来刻划的，对后一个妇女，虽然批评了她的错误，但并没有把她写成反面人物，反而把她写成在本质上是善良的。在妇女问题上，这类作品大胆地提出了一种多少具有人道主义性质的道德观念。在当时的社会里，人道主义正与封建意识相对立，是属于民主性精华的。

其次，是对封建政治的批判。

尽管那时的市民阶层还不可能具有摧毁封建政治制度的自觉要求，但他们身受封建压迫，与封建制度有着内在的必然矛盾，因此，“话本”中有不少作品对封建政治的某些黑暗面表现了较大的敏感性。如《十五贯戏言成巧祸》揭露封建官使用想当然的官僚主义态度错判官司、草菅人命，《碾玉观音》揭露上层统治集团咸安郡王的残酷擅杀，《金令史美婢酬秀童》写封建爪牙的滥用刑讯虐害无辜，《范鳧儿双镜重圆》从侧面反映了广大人民在封建压迫下的生计断绝、“逼上梁山”，都从不同角度揭露了封建政治的黑暗面。《灌园叟晚逢仙女》一篇尤有特色：这篇小说是写花农秋先种了许多奇花异草，恶霸张委硬要霸占他的花园，并诬告他是妖人，形成冤狱。后在花神的帮助下，惩治恶霸，夺回了花园。作品不但描绘了恶霸勾结官府，横行乡里，鱼肉百姓的罪恶，暴露了封建统治的暗无天

日,而且还特地写到种植花草的艰辛:“那看的但觉好看,赞声好花罢了,怎得知种花的烦难。只这几朵花,正不知费了许多辛苦,才培植得恁般茂盛!”这也就意味着:劳动果实来之不易,张委之流根本无权霸占它。因此,这篇作品实际上体现了劳动人民要求保护自己的辛勤所得,反对封建统治者掠夺劳动成果的要求。最后,众花神为秋先报仇,她们说:“吾姐妹居此数十余年,深蒙秋公珍重护惜,何意蓦遭狂奴,俗气薰炽,毒手摧残,复又诬陷秋公,谋吞此地。今仇在目前,吾姐妹曷不戮力击之?”在这里又曲折地表现了人民群众反抗封建统治的斗争意志。从这一类作品中也可以看出:在当时与市民意识密切相关的“话本”、“拟话本”,确实具有一定程度的人民性。

属于批判封建政治而情况比较复杂的,是《拗相公饮恨半山堂》。这篇作品产生于南宋以后,所反映的是北宋实行“新法”的情况。北宋的“新法”始于王安石,这在当时有其积极意义。后来蔡京诸人当国,他们打着推行王安石“新法”的旗帜,祸国殃民,终于导致北宋的覆亡。南宋的人们对蔡京诸人十分痛恨,但他们(包括一些具有进步思想的人在内)大多对蔡京诸人与王安石的区别认识不足,从而对王安石及其“新法”多持批判甚至否定态度。这种看法在后世也曾发生很大影响。《拗相公饮恨半山堂》就是在这样的时代背景下的产物,它对王安石及其“新法”的评价显然是片面乃至错误的,所写王安石的遭遇也多半出于虚构,但假如考虑到在南宋及其后相当长的一段时间里,经常把蔡京诸人所搞的那一套与王安石的“新法”混为一谈,那么,本篇所写到的“新法”实行后的情况,在某种程度上也可说是反映了北宋末年蔡京诸人推行所谓

“新法”期间，广大农村民穷财尽、百姓流离、田园荒芜的悲惨景象。从这点来看，作品所包含的批判封建政治的意义是很鲜明的，不能因为它对王安石作了错误的评价和不真实的描写而予以全盘否定。

当然，无论就现存的全部“小说”“话本”和“拟话本”来说，还是就本书所选的作品而言，其所涉及的题材和内容都是相当广泛的，不是上述两个方面——对封建道德的冲击和对封建政治的批判——所能概括的。例如《白玉娘忍苦成夫》侧重反映了当时的民族矛盾，《转运汉遇巧洞庭红》则反映了当时市民希望通过海外贸易发财致富的心理，就都不是以上两方面所可包括的。要比较全面地理解这些作品的积极内容，就要依靠读者自己的分析了。

此外，“小说”“话本”和“拟话本”的艺术成就也很值得重视。在我国小说史上，运用现实主义创作方法来再现生活的传统，从“话本”开始有了新的突破。比较优秀的“小说”“话本”和“拟话本”，不但能生动地描绘人物的对话、动作和心理状态，“不务装点，而情态反如画”（鲁迅，《中国小说史略》），并且能比较成功地塑造典型人物。象《杜十娘怒沉百宝箱》里的杜十娘，《闹樊楼多情周胜仙》里的周胜仙，就都是既有共性，又有鲜明个性的艺术典型。作为我国现实主义小说的优秀作品，它们对发展后世小说创作的现实主义传统产生了深远的影响，在文学史上有着重要的地位。

不过，由于这些作品都产生于封建社会，即使是其中最好的小说也是根据当时市民阶层的观点写成的，由于它的历史的、阶级的局限性，不可避免地有着不同程度的封建糟粕。例

如,作品虽有冲击封建道德的一面,但也存在不少宣扬封建道德的说教;有批判封建政治的一面,也有许多对于封建制度的幻想和美化的内容;虽在运用现实主义和积极浪漫主义的创作方法方面具有明显的成就,但也有一些比较庸俗、低级的艺术处理,等等。至于因果报应和鬼神迷信,在多数作品中普遍存在,这又和作品当时的自然科学和人文科学的发展水平有关,我们今天是不难加以分析和鉴别的。

章培恒 马美信

一九七九年二月

目 次

(上 册)

前 言	1
快嘴李翠莲记(《清平山堂话本》)	1
碾玉观音(《京本通俗小说》)	17
张生彩鸾灯传(《熊龙峰四种小说》)	30
蒋兴哥重会珍珠衫(《古今小说》)	41
陈御史巧勘金钗钿(《古今小说》)	75
滕大尹鬼断家私(《古今小说》)	97
木绵庵郑虎臣报冤(《古今小说》)	116
杨思温燕山逢故人(《古今小说》)	143
金玉奴棒打薄情郎(《古今小说》)	159
沈小霞相会出师表(《古今小说》)	170
俞伯牙摔琴谢知音(《警世通言》)	200
拗相公饮恨半山堂(《警世通言》)	211
李谪仙醉草吓蛮书(《警世通言》)	224
范鳅儿双镜重圆(《警世通言》)	238
三现身包龙图断冤(《警世通言》)	248

〔 2 〕 目 次

金令史美婢酬秀童(《警世通言》)	261
小夫人金钱赠年少(《警世通言》)	282
赵太祖千里送京娘(《警世通言》)	292
宋小官团圆破毡笠(《警世通言》)	310
乐小舍拚生冤偶(《警世通言》)	330
玉堂春落难逢夫(《警世通言》)	340
白娘子永镇雷峰塔(《警世通言》)	378
金明池吴清逢爱爱(《警世通言》)	406
杜十娘怒沉百宝箱(《警世通言》)	418
王娇鸾百年长恨(《警世通言》)	434

目次

(下 册)

卖油郎独占花魁(《醒世恒言》)	455
灌园叟晚逢仙女(《醒世恒言》)	493
钱秀才错占凤凰俦(《醒世恒言》)	514
乔太守乱点鸳鸯谱(《醒世恒言》)	536
苏小妹三难新郎(《醒世恒言》)	559
闹樊楼多情周胜仙(《醒世恒言》)	572
白玉娘忍苦成夫(《醒世恒言》)	585
张廷秀逃生救父(《醒世恒言》)	602
十五贯戏言成巧祸(《醒世恒言》)	653
转运汉遇巧洞庭红 波斯胡指破鼋龙壳(《初刻拍案惊奇》)	669
陶家翁大雨留宾 蒋震卿片言得妇(《初刻拍案惊奇》)	691
钱多处白丁横带 运退时刺史当艚(《初刻拍案惊奇》)	704
顾阿秀喜舍檀那物 崔俊臣巧会芙蓉屏(《初刻拍案惊奇》)	719
张员外义抚螟蛉子 包龙图智赚合同文(《初刻拍案惊奇》)	736